



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRPE/55
21 February 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Рабочая группа по проблемам энергии
и загрязнения окружающей среды

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ПРОБЛЕМАМ ЭНЕРГИИ И ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ
(Женева, 15–18 января 2008 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. УЧАСТНИКИ	1	4
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)	2	4
III. ПРАВИЛА № 49 (выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия и двигателями с принудительным зажиганием (ПГ и СНГ)) (пункт 2 повестки дня)	3 - 10	5
IV. ПРОГРАММА ИЗМЕРЕНИЯ УРОВНЯ ВЫБРОСОВ ТВЕРДЫХ ЧАСТИЦ (ПИЧ) (пункт 3 повестки дня)	11 - 13	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. ГТП № 2, КАСАЮЩИЕСЯ ВСЕМИРНОГО СОГЛАСОВАННОГО ЦИКЛА ИСПЫТАНИЙ МОТОЦИКЛОВ НА ВЫБРОСЫ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ (ВЦИМ) (пункт 4 повестки дня)	14 - 15	8
VI. ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЙ НА УРОВЕНЬ ВЫБРОСОВ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ ВНЕДОРОЖНОЙ ПОДВИЖНОЙ ТЕХНИКОЙ (ВПТ) (пункт 5 повестки дня)	16 - 17	9
VII. ПОПРАВКИ К ДРУГИМ ПРАВИЛАМ ЕЭК ООН (пункт 6 повестки дня)	18 - 32	9
VIII. ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА, РАБОТАЮЩИЕ НА ВОДОРОДЕ И ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, – ПОДГРУППА ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ (ТСВТЭ/ПОС) (пункт 7 повестки дня)	33 - 34	14
IX. ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА (ЭТС) (пункт 8 повестки дня)	35 - 36	14
X. ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ О НАЦИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ТРЕБОВАНИЯХ В ОТНОШЕНИИ ВЫБРОСОВ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ (пункт 9 повестки дня)	37	15
XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 10 повестки дня)	38 - 39	15
XII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ	40	16

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Приложения</u>	
I. Перечень неофициальных документов (GRPE-55-...), распространенных без официального условного обозначения в ходе сессии	20
II. Неофициальные совещания, проводимые в связи с пятьдесят пятой сессией GRPE	23
III. Принятые поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2007/8/Rev.1 (Правила № 83)	25
IV. Круг ведения и правила процедуры неофициальной группы GRPE по газомоторным транспортным средствам (ГМТС)	27
V. Круг ведения и правила процедуры неофициальной группы GRPE по экологически чистым транспортным средствам (ЭТС)	29
VI. Круг ведения и правила процедуры неофициальной группы GRPE по вопросу о качестве топлива (КТ)	33

I. УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) провела свою пятьдесят пятую сессию 15–18 января 2008 года под председательством г-н Б. Говена (Франция). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690) в ее работе приняли участие эксперты от следующих стран: Бельгии, Венгрии, Германии, Испании, Италии, Канады, Китайской Народной Республики, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Кореи, Российской Федерации, Сербии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Южно-Африканской Республики, Японии. В работе участвовали также эксперты от Европейской комиссии (ЕК). Была также представлена Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). В работе сессии приняли участие эксперты от следующих неправительственных организаций: Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Фонда "Автомобиль и общество" (Фонд ФИА), Международной газомоторной ассоциации (МГМА), Международной ассоциации заводов - изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Международной организации по стандартизации (ИСО), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Ассоциации по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (ОВАКН), Ассоциации заводов - изготовителей двигателей (ЕМА), Европейской ассоциации производителей двигателей внутреннего сгорания (ЕВРОМОТ), Европейской ассоциации по сжиженным нефтяным газам (ЕАСНГ), Координационного комитета по производству автомобильных кузовов и прицепов (ККПКП), Технического комитета европейских производителей нефтяных добавок (ТКД/ЕСФХП). По особому приглашению Председателя в работе сессии участвовали эксперты от Европейской газомоторной ассоциации (ЕГМА).

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)

2. GRPE включила в повестку дня новые пункты 2 d), 6 c), 6 d) и 6 e) повестки дня и утвердила повестку дня.

III. ПРАВИЛА № 49 (выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия и двигателями с принудительным зажиганием (ПГ и СНГ)) (пункт 2 повестки дня)

A. Выбросы вне цикла испытаний (ВВЦ) (пункт 2 а) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRPE-55-28, указанный в приложении I к настоящему докладу

3. Председатель Рабочей группы по ВВЦ г-н Т. Шервуд (Соединенные Штаты Америки) напомнил о состоявшейся на предыдущей сессии GRPE дискуссии вокруг двух возможных вариантов дальнейшей разработки гтп по ВВЦ и добавил, что Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3) на своей июньской сессии 2007 года достиг договоренности в отношении разработки первого варианта (т.е. прежде всего завершение работы над проектом гтп в нынешних рамках, а затем - либо разработка альтернативных процедур испытаний в рамках новых гтп или поправок к гтп по ВВЦ, либо охват более широкого диапазона условий эксплуатации, включая соответствующие предельные уровни выбросов) (см. доклад WP.29 ECE/TRANS/WP.29/1062, пункт 87). Он сообщил о прогрессе в работе (GRPE-55-28), достигнутом неофициальной группой в ходе ее восемнадцатого совещания (состоявшегося в Сан-Франциско 16-17 октября 2007 года) и ее девятнадцатого совещания (состоявшегося в Женеве перед началом сессии самой GRPE) (см. приложение II к настоящему докладу).

4. GRPE приняла к сведению, что рабочая группа по ВВЦ вновь соберется в Токио (Япония) 8 и 9 апреля 2008 года и что она намерена рассмотреть на следующей сессии GRPE в июне 2008 года первый проект гтп по ВВЦ на основе неофициального документа. GRPE решила, что группе по ВВЦ следует также провести совещание перед началом ее следующей сессии (пункт 40 ниже).

B. Гтп № 4, касающиеся всемирной согласованной процедуры сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ) (пункт 2 в) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/20; неофициальные документы № GRPE-55-15 и GRPE-55-26, указанные в приложении I к настоящему докладу

5. GRPE приняла к сведению, что официальное предложение (представленное ЕК) о внесении поправок в гтп № 4 было издано в качестве документа ECE/TRANS/WP.29/AC.3/20. Председатель рабочей группы по ВСБМ г-н Ж.П. Лагуна (ЕК) проинформировал GRPE о результатах работы двадцать первого и двадцать второго совещаний

неофициальной группы, состоявшихся в Сан-Франциско соответственно 18-19 октября 2007 года и 16 января 2008 года, перед началом сессии GRPE (GRPE-55-15). Он напомнил, что главная задача группы состоит в сокращении числа остающихся альтернативных вариантов в гтп (т.е. мощность двигателя, эталонное топливо, период выдерживания при повышенной температуре, запуск холодного двигателя, материал, из которого изготовлен фильтр твердых частиц, и размер фильтра). Он объявил о намерении группы завершить работу над проектом гтп для его рассмотрения и принятия на сессии GRPE в июне 2009 года. Секретарь группы по ВСБМ сообщил о ходе работы группы и представил результаты двадцать второго совещания, отметив решения, согласованные неофициальной группой по каждому из остающихся вариантов (GRPE-55-26). Он объявил, что, как ожидается, эксперты от Китая и Российской Федерации примут участие в программе оценочных испытаний, в частности применительно к бензиновым двигателям, с тем чтобы распространить область применения гтп на такие двигатели. В заключение он отметил, что для этой программы испытаний по-прежнему требуются и были бы очень желательны дополнительные финансовые ресурсы.

6. Эксперт от Соединенных Штатов Америки выразил озабоченность по поводу программы испытаний ВСБМ и объявил о том, что он направит письменные замечания секретарю группы по ВСБМ.

7. GRPE достигла договоренности в отношении общего подхода к возможному распространению области применения гтп на бензиновые двигатели и решила, что в этом контексте условия испытаний менять пока не следует. Было также решено, что на более позднем этапе специально для таких двигателей можно будет разработать более конкретную программу испытаний. GRPE приняла к сведению, что следующее совещание неофициальной группы состоится в Токио 10-11 апреля 2008 года параллельно с совещанием группы по ВВЦ. GRPE решила, что группе по ВСБМ следует также провести совещание перед началом ее следующей сессии (пункт 40 ниже).

С. Поправки к Правилам № 49 ЕЭК ООН (пункт 2 с) повестки дня)

8. GRPE приняла к сведению, что по этому пункту повестки дня не было представлено никаких новых документов для рассмотрения.

D. Гтп № 5, касающиеся всемирного согласования бортовых диагностических систем для транспортных средств большой грузоподъемности (ВС-БДС) (пункт 2 d) повестки дня)

Документация: неофициальный документ GRPE-55-01, указанный в приложении I к настоящему докладу

9. Эксперт от Индии представил документ GRPE-55-01, в котором содержится предложение о внесении поправок в условия проведения испытаний БД-систем в отношении диапазона температур окружающего воздуха. GRPE приняла к сведению определенные озабоченности и решила передать документ GRPE-55-01 группам по ВВЦ и ВСБМ для его совместного рассмотрения на их следующих сессиях в Токио. GRPE решила также возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии в июне 2008 года.

10. Эксперт от Германии высказал сомнение относительно необходимости представления официального предложения о внесении поправок в гтп № 5 на данном этапе. GRPE решила, что подготовка такого предложения техническим спонсором на данном этапе рассмотрения пока не является необходимой. Это решение подлежит подтверждению на уровне WP.29 и AC.3.

IV. ПРОГРАММА ИЗМЕРЕНИЯ УРОВНЯ ВЫБРОСОВ ТВЕРДЫХ ЧАСТИЦ (ПИЧ) (пункт 3 повестки дня)

Документация: неформальные документы № GRPE-55-04, GRPE-55-05, GRPE-55-16, GRPE-55-17 и GRPE-55-29, указанные в приложении I к настоящему докладу

11. Председатель рабочей группы по ПИЧ г-н К. Паркин (Соединенное Королевство) сообщил о прогрессе, достигнутом рабочей группой за период после предыдущей сессии GRPE. Ссылаясь на документы GRPE-55-16 и GRPE-55-17, он информировал GRPE о том, что в различных лабораториях были проведены независимые дополнительные измерения количества твердых частиц с использованием систем измерения, соответствующих требованиям ПИЧ. Результаты дают дополнительную уверенность в воспроизводимости метода измерения количества твердых частиц и в сопоставимости двух различных систем измерения в соответствии с практическими требованиями ПИЧ (GRPE-55-29).

12. В отношении метода измерения количества твердых частиц эксперт МОПАП вновь указал на ряд сохраняющихся вопросов по поводу калибровки и процедуры измерения

(GRPE-55-04). Он добавил, что МОПАП сможет предложить поправки, когда будет накоплен дополнительный опыт на основе использования нового оборудования и в свете результатов межлабораторного сопоставительного анализа, который должен быть проведен изготовителями. Он представил документ GRPE-55-05, нацеленный на совершенствование процедуры подтверждения результатов и повышение эффективности удаления летучих частиц. Он предложил неофициальной группе по ПИЧ продолжить ее работу в целях дальнейшего совершенствования калибровки и повышения точности этого метода измерения. Г-н Паркин отметил, что поправки, предложенные в документе GRPE-55-05, были включены в соответствующие положения, за исключением сокращения частотности подтверждения степени разжижения газов.

13. После состоявшейся дискуссии GRPE решила, что неофициальная группа продолжит свою работу и на своем следующем неофициальном совещании рассмотрит остающиеся вопросы. Было также решено возобновить рассмотрение этих вопросов на следующей сессии GRPE в июне 2008 года.

V. ГТП № 2, КАСАЮЩИЕСЯ ВСЕМИРНОГО СОГЛАСОВАННОГО ЦИКЛА ИСПЫТАНИЙ МОТОЦИКЛОВ НА ВЫБРОСЫ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ (ВЦИМ) (пункт 4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/19

14. GRPE приняла к сведению, что на сессии AC.3 в ноябре 2007 года в Глобальный регистр была включена поправка 1 к гтп № 2 вместе с официальным предложением о внесении поправок в гтп № 2 (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/19). Г-н К. Альбус (Германия), возглавляющий группу по ВЦИМ, информировал GRPE о прогрессе в работе, достигнутом группой на ее совещаниях в Бонне 9-10 октября 2007 года и в Женеве 15 января 2008 года (см. приложение II к настоящему докладу). В отношении требований к рабочим характеристикам он заявил, что группа занимается сбором данных и информации для сопоставительного анализа, с тем чтобы отыскать компромиссное решение для включения в гтп № 2 новых предельных значений. Он добавил, что группа ожидает получения дополнительных результатов испытаний, которые должны быть представлены экспертами от Индии и Китая. Он предложил всем Договаривающимся сторонам представить данные испытаний, если таковые имеются. Касаясь положений о порядке переключения передач, он заявил, что группа по ВЦИМ по-прежнему рассматривает вопрос о повышении уровня практической применимости и воспроизводимости условий проведения испытаний без ущерба для уровней выбросов. Он сообщил, что неофициальная группа решила прекратить дискуссию по вопросу о концепции семейства и оставить за Договаривающимися сторонами право вводить свои

собственные концепции при интеграции положений гтп в свое национальное или региональное законодательство.

15. GRPE приняла к сведению, что следующее совещание группы по ВЦИМ планируется провести в Женеве (помещения МАЗМ) 23-24 апреля 2008 года. По предложению Председателя группы по ВЦИМ, было решено, что неофициальная группа не будет проводить совещания перед следующей сессией GRPE.

VI. ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЙ НА УРОВЕНЬ ВЫБРОСОВ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ ВНЕДОРОЖНОЙ ПОДВИЖНОЙ ТЕХНИКОЙ (ВПТ) (пункт 5 повестки дня)

Документация: неофициальные документы № GRPE-55-21 и GRPE-55-22-Rev.1, указанные в приложении I к настоящему докладу

16. Эксперт от ЕК, выступая от имени Председателя группы по ВПТ, сообщил о прогрессе в работе (GRPE-55-22-Rev.1), достигнутом группой в ходе недавних совещаний, проведенных в Испре (Италия) в сентябре и ноябре 2007 года и перед началом сессии GRPE (см. приложение II к настоящему докладу). Он напомнил основные цели работы группы и вновь отметил, что руководящий документ послужит подспорьем в работе над гтп по ВПТ. Он представил полную структуру проекта гтп и заострил внимание на главах 7-9, касающихся процедур испытаний и измерений для определения объема выбросов газообразных загрязняющих веществ и твердых частиц (GRPE-55-21). Он объявил о намерении группы окончательно доработать проект гтп в качестве официального документа для рассмотрения в рамках GRPE на ее январской сессии 2009 года и рекомендовать его для принятия на уровне АС.3 на его июньской сессии 2009 года.

17. Председатель GRPE предложил, чтобы рабочая группа по ВПТ также провела совещание перед началом следующей сессии GRPE в июне 2008 года (пункт 40 ниже).

VII. ПОПРАВКИ К ДРУГИМ ПРАВИЛАМ ЕЭК ООН (пункт 6 повестки дня)

А. Правила № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий M₁ и N₁) (пункт 6 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2007/8/Rev.1; ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2008/2; неофициальные документы № GRPE-55-06, GRPE-55-07, GRPE-55-08, GRPE-55-09, GRPE-55-10, GRPE-55-11, GRPE-55-24 и GRPE-55-29, указанные в приложении I к настоящему докладу

18. Ссылаясь на документ GRPE-55-29, эксперт от Соединенного Королевства представил пересмотренные поправки к Правилам № 83 (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2007/8/Rev.1), цель которых состоит в том, чтобы усовершенствовать нынешнюю процедуру измерения массы твердых частиц и включить процедуру измерения количества твердых частиц сообразно с результатами программы измерений.

19. Эксперт от МОПАП представил документы GRPE-55-06 и GRPE-55-07, в которых предлагается ряд исправлений и поправок к документу ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2007/8/Rev.1.

20. GRPE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2007/8/Rev.1 с поправками, приведенными в приложении III к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить его WP.29 и АС.1 для рассмотрения на их июньских сессиях 2008 года в качестве дополнения 7 к поправкам серии 05 к Правилам № 83.

21. Эксперт от КСАОД представил документы ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2008/2 и GRPE-55-24, в которых предлагаются поправки к положениям Правил № 83, с тем чтобы обеспечить возможность использования бортовой диагностической системы (БДС), предназначенной для использования на транспортных средствах, работающих на одном виде топлива, также на транспортных средствах, работающих на двух видах топлива, при соблюдении определенных условий.

22. GRPE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2008/2, текст которого воспроизводится ниже, и поручила секретариату представить его WP.29 и АС.1 для рассмотрения на их июньских сессиях 2008 года в качестве исправления 1 к дополнению 6 к поправкам серии 05 к Правилам № 83.

Приложение 11, пункт 3.9.4, исправить следующим образом:

"3.9.4 Что касается кода состояния (описанного в пункте 3.6 настоящего приложения), то должен использоваться один из следующих двух вариантов, **если один или несколько диагностических сигналов, сообщающих о готовности, соответствует определенному виду топлива:**

- а) код состояния определяется с учетом конкретного вида топлива, т.е. используются два кода состояния, каждый из которых относится к конкретному виду топлива;

- b) код состояния указывает требующие всесторонней оценки системы контроля за выбросами при использовании топлива обоих видов (бензина и ПГ/СНГ), когда системы контроля всесторонне оценены по одному из видов топлива.

Если ни один из диагностических сигналов, сообщающих о готовности, не соответствует какому-либо определенному виду топлива, то должен использоваться лишь один код состояния".

23. Эксперт от МОПАП представил документы GRPE-55-08 (вносящий поправки в предписания Правил № 83, касающиеся предварительного кондиционирования для испытаний типа I и IV), GRPE-55-09 (вводящий в Правила № 83 и 101 в качестве альтернативы новые виды эталонного топлива, такие, как биотопливо) и GRPE-55-10 (обновляющий и разъясняющий содержащиеся в Правилах № 83 спецификации для испытаний). Ряд правительственных экспертов приветствовали и поддержали эти предложения. Эксперт от Польши выразил озабоченность по поводу расхождения между документом GRPE-55-09 и соответствующей директивой Европейского союза. Эксперт от ЕК высказал соображения по усовершенствованию предложения, содержащегося в документе GRPE-55-10. После состоявшейся дискуссии GRPE решила провести на своей следующей сессии окончательное рассмотрение этих предложений на основе официального документа. С этой целью эксперту от МОПАП было предложено своевременно и совместно с экспертом от ЕК подготовить обновленное сводное предложение.

24. Эксперт от МОПАП предложил также включить в Правила № 83 новое положение по регенеративным тормозным системам и системам запуска/остановки двигателя (GRPE-55-11). GRPE приняла к сведению ряд высказанных сомнений. После состоявшейся дискуссии эксперту от МОПАП было предложено дополнить его предложение дополнительными обосновывающими данными. Таким образом, GRPE решила возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе обновленного документа, подготовленного МОПАП.

В. Газомоторные транспортные средства (ГМТС) (пункт 6 b) повестки дня)

Документация: неформальные документы № GRPE-55-03 и GRPE-55-27, указанные в приложении I к настоящему докладу

25. Председатель неофициальной группы по газомоторным транспортным средствам (ГМТС) г-н А. Рейндерс (Нидерланды) сообщил о прогрессе в работе (GRPE-55-27),

достигнутом группой на ее первом совещании 15 января 2008 года (см. приложение II к настоящему докладу). Он представил документ GRPE-55-03, касающийся мандата и задач неофициальной группы по ГМТС. GRPE согласовала круг ведения и правила процедуры, которые воспроизводятся в приложении IV к настоящему докладу.

С. Всемирные согласованные процедуры испытаний транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) (пункт 6 с) повестки дня)

Документация: неофициальные документы № GRPE-55-12 и GRPE-55-18, указанные в приложении I к настоящему докладу

26. Председатель GRPE напомнил о принятом АС.3 на его ноябрьской сессии 2007 года решении (ECE/TRANS/WP.29/1064, пункт 104) относительно того, что для разработки новых гтп потребуется тщательная подготовительная работа. Эксперт от Японии предложил план работы для новой неофициальной группы по ВПИМ (GRPE-55-18). Он объявил о намерении его страны выступить коспонсором гтп по ВПИМ и сообщить на следующей сессии АС.3 в марте 2008 года имя секретаря неофициальной группы.

27. Эксперт от МОПАП представил документ GRPE-55-12, дополняющий вышеуказанный план работы и предлагающий "дорожную карту" для разработки гтп по ВПИМ. Он объявил, что его организация примет активное участие в работе на этом новом направлении.

28. Председатель GRPE, возглавляющий также неофициальную группу по ВПИМ, подчеркнул необходимость составления подробной "дорожной карты" и добавил, что, прежде чем приступить к разработке гтп по ВПИМ, неофициальной группе следует составить четкое представление о той работе, которую нужно будет проделать, о связанных с этим затратах и о характере вклада, который должен быть внесен Договаривающимися сторонами и автомобильной промышленностью.

29. GRPE приветствовала инициативу Японии по разработке гтп в этой важной области и приняла к сведению, что эксперты от ЕК, Индии, МОПАП и Фонда ФИА изъявили готовность оказывать всяческую поддержку. GRPE согласилась с тем, что неофициальной группе по ВПИМ следует приступить к работе над подробной "дорожной картой" и что группе следует провести свое первое совещание в июне 2008 года перед началом сессии самой GRPE (пункт 40 ниже).

D. Правила № 101 (выбросы CO₂/расход топлива) (пункт 6 d) повестки дня)

Документация: неофициальные документы № GRPE-55-02 и GRPE-55-19, указанные в приложении I к настоящему докладу

30. Эксперт от Соединенного Королевства сообщил о растущем интересе к гибридным транспортным средствам, оснащенным дополнительными устройствами для хранения электроэнергии и заряжающимся от внешних источников (GRPE-55-02). Он подчеркнул необходимость лучшего уяснения достоинств гибридных транспортных средств на основе таких гибридных концепций, предполагающих подключение к внешним источникам. Кроме того, он представил документ GRPE-55-19, содержащий предложение по внесению поправок в Правила № 101. По этим документам был высказан ряд замечаний.

31. Эксперт от Франции поставил вопрос о необходимости внесения соответствующих поправок и в Правила № 83. Эксперт от Соединенного Королевства объявил о своем намерении представить предложение по внесению поправок в Правила № 83 для его рассмотрения на следующей сессии GRPE. Он предложил всем экспертам GRPE направить ему до 1 марта 2008 года свои письменные замечания по этому вопросу. GRPE решила возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе официальных документов, подготовленных экспертом от Соединенного Королевства.

E. Правила № 115 (специальные модифицированные системы СНГ и СПГ) (пункт 6 e) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRPE-55-20, указанный в приложении I к настоящему докладу

32. Эксперт от ЕАСНГ представил документ GRPE-55-20, содержащий предложение по внесению поправок в переходные положения Правил № 115. GRPE приняла к сведению некоторые замечания и передала это предложение неофициальной группе по ГМТС для подробного рассмотрения. GRPE решила провести на своей следующей сессии окончательное рассмотрение этого предложения и поручила секретариату распространить документ GRPE-55-20 под официальным условным обозначением.

VIII. ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА, РАБОТАЮЩИЕ НА ВОДОРОДЕ И ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, - ПОДГРУППА ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ (ТСВТЭ-ПОС) (пункт 7 повестки дня)

33. GRPE приняла к сведению, что официальное предложение по разработке гтп по транспортным средствам, работающим на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ), представленное коспонсорами – Германией, Соединенными Штатами Америки и Японией – было издано в качестве документа ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17. Со ссылкой на план действий, принятый WP.29 и AC.3, управляющий проектом по ТСВТЭ г-н Альбус (Германия) информировал GRPE о прогрессе в работе подгруппы по проблемам окружающей среды (ТСВТЭ-ПОС), который был достигнут в ходе ее совещания, состоявшегося перед началом сессии GRPE (см. приложение II к настоящему докладу). Он добавил, что в своей дальнейшей работе группа будет учитывать японское законодательство, а также разрабатываемое новое законодательство Европейского сообщества. Он информировал GRPE о том, что подгруппа GRPE по безопасности также провела совещание перед началом сессии GRPE и что эта группа добилась неплохого прогресса. Он объявил о своем намерении представить на следующей сессии GRPE в июне 2008 года подробный доклад о ходе работы по проблематике ТСВТЭ-ПОС.

34. По предложению г-на Альбуса было решено, что подгруппа по ТСВТЭ-ПОС не будет проводить совещание в связи со следующей сессией GRPE.

IX. ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА (ЭТС) (пункт 8 повестки дня)

Документация: неофициальные документы № GRPE-55-13 и GRPE-55-23, указанные в приложении I к настоящему докладу

35. Эксперт от Германии сообщил об успехе третьей Конференции по ЭТС, состоявшейся в Дрездене (Германия) 19 и 20 ноября 2007 года (см. <http://www.bmvbs.de/en>). Он информировал GRPE о позитивном значении организации такой конференции на регулярной основе и объявил о намерении Индии организовать четвертую конференцию по ЭТС в 2009 году. Он подчеркнул принятое в ходе конференции решение развивать тесное сотрудничество с Всемирным форумом и его вспомогательными органами, особенно с GRPE и GRB. С этой целью он предложил создать в рамках GRPE и в тесном сотрудничестве с GRB новую неофициальную группу по экологически чистым транспортным средствам. Он представил документ GRPE-55-23, в котором предлагается круг ведения для этой неофициальной группы, и объявил о том, что Германия готова взять на себя функции председателя в этой неофициальной группе. Со ссылкой на

документ GRPE-55-13 эксперт от МОПАП приветствовал инициативу Германии и объявил о готовности его организации принять активное участие в этой работе.

36. GRPE полностью одобрила предложение о создании новой неофициальной группы по ЭТС под председательством г-на Альбуса. GRPE согласовала круг ведения, который воспроизводится в приложении V к настоящему докладу. Председатель GRPE объявил о своем намерении запросить одобрения WP.29 на его мартовской сессии 2008 года. Он предложил, чтобы в случае одобрения со стороны WP.29 группа по ЭТС провела свое первое совещание параллельно с сессией GRPE в июне 2008 года (см. пункт 40 ниже).

X. ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ О НАЦИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ТРЕБОВАНИЯХ В ОТНОШЕНИИ ВЫБРОСОВ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ (пункт 9 повестки дня)

37. GRPE приняла к сведению, что по этому пункту повестки дня не было представлено никакой новой информации.

XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 10 повестки дня)

A. Совещание WP.29 за круглым столом по вопросу о качестве топлива (пункт 10 а) повестки дня)

Документация: неофициальные документы № GRPE-55-14 и GRPE-55-25, указанные в приложении I к настоящему докладу

38. Со ссылкой на решение WP.29 о создании неофициальной группы GRPE по этому вопросу (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/1064, пункт 11) Председатель GRPE, возглавляющий также неофициальную группу по вопросу о качестве топлива (КТ), информировал GRPE о позитивных результатах совещания за круглым столом по вопросу о качестве топлива, состоявшегося в ноябре 2007 года. GRPE приняла к сведению итоги первого неофициального совещания по вопросу о качестве топлива, состоявшегося 16 января 2008 года (см. приложение II к настоящему докладу). Эксперт от МОПАП представил документ GRPE-55-14, в котором предлагается "дорожная карта" по согласованию требований в отношении качества топлива, и объявил о том, что его организация будет всячески поддерживать эту работу. GRPE рассмотрела документ GRPE-55-25, представленный неофициальной группой, и согласовала круг ведения и правила процедуры, которые воспроизводятся в приложении VI к настоящему докладу. Председатель объявил о том, что он информирует WP.29 на его мартовской сессии

2008 года о позитивных результатах первого неофициального совещания по КТ. Он предложил, чтобы группа вновь провела совещание в июне 2008 года перед началом сессии самой GRPE (пункт 40 ниже).

В. Выражение признательности г-ну М. Бонду

39. Узнав о том, что г-н Майкл Бонд (Южная Африка) не будет больше участвовать в работе сессий, GRPE высоко оценила его плодотворный профессиональный вклад в деятельность группы на протяжении всего периода его участия в ее работе. GRPE выразила ему глубокую признательность и подчеркнула ведущую роль Южной Африки среди других африканских стран в контексте деятельности WP.29.

ХП. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

40. GRPE решила провести свою пятьдесят шестую сессию во Дворце Наций в Женеве с понедельника, 2 июня 2008 года (14 час. 30 мин.), по пятницу, 6 июня 2008 года (17 час. 30 мин). С этой целью была согласована следующая повестка дня:

А. НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ СОВЕЩАНИЯ, ПРОВОДИМЫЕ В СВЯЗИ С СЕССИЕЙ GRPE

1. Неофициальное совещание рабочей группы GRPE по выбросам вне цикла испытаний (ВВЦ)

Будет проводиться во второй половине дня в понедельник, 2 июня 2008 года, с 14 час. 30 мин. до 17 час. 30 мин. Повестка дня совещания будет подготовлена секретариатом группы по ВВЦ и распространена среди членов группы перед совещанием. Это совещание будет проходить без устного перевода.

2. а) Неофициальное совещание рабочей группы GRPE по выбросам выхлопных газов внедорожной подвижной техникой (ВПТ)

Будет проводиться в первой половине дня во вторник, 3 июня 2008 года, с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. Повестка дня этого совещания будет подготовлена секретариатом группы по ВПТ и распространена среди членов группы перед совещанием. Это совещание будет проходить без устного перевода.

b) Неофициальное совещание рабочей группы GRPE по газомоторным транспортным средствам (ГМТС)

Будет проводиться в первой половине дня во вторник, 3 июня 2008 года, с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. Повестка дня совещания будет подготовлена секретариатом группы по ГМТС и распространена среди членов группы перед совещанием. Это совещание будет проходить без устного перевода.

3. Неофициальное совещание рабочей группы GRPE по всемирной согласованной процедуре сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)

Будет проводиться во второй половине дня во вторник, 3 июня 2008 года, с 14 час. 30 мин. до 17 час. 30 мин. Повестка дня совещания будет подготовлена секретариатом группы по ВСБМ и распространена среди членов группы перед совещанием.

4. Неофициальное совещание рабочей группы GRPE по вопросу о качестве топлива (КТ)

Будет проводиться в первой половине дня в среду, 4 июня 2008 года, с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. Повестка дня совещания будет подготовлена секретариатом группы по КТ и распространена среди членов группы перед совещанием.

5. Неофициальное совещание рабочей группы GRPE по всемирным согласованным процедурам испытаний транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)

Будет проводиться во второй половине дня в среду, 4 июня 2008 года, с 14 час. 30 мин. до 17 час. 30 мин. Повестка дня совещания будет подготовлена секретариатом группы по ВПИМ и распространена среди членов группы перед совещанием.

6. Неофициальное совещание рабочей группы GRPE по экологически чистым транспортным средствам (ЭТС)

Будет проводиться во второй половине дня в пятницу, 6 июня 2008 года, с 14 час. 30 мин. до 17 час. 30 мин. Повестка дня совещания будет подготовлена секретариатом группы по ЭТС и распространена среди членов группы перед совещанием. Это совещание будет проходить без устного перевода.

В. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ GRPE

Будет проводиться с четверга, 5 июня 2008 года (с 9 час. 30 мин.), по пятницу, 6 июня 2008 года (до 12 час. 30 мин):

1. Правила № 49 (выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия, двигателями, работающими на природном газе, и двигателями с принудительным зажиганием (СНГ)):
 - a) выбросы вне цикла испытаний (ВВЦ);
 - b) гтп № 4, касающиеся всемирной согласованной процедуры сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ);
 - c) гтп № 5, касающиеся всемирных согласованных БД-систем для транспортных средств большой мощности (ВС-БДС).
2. Программа измерения уровня выбросов твердых частиц (ПИЧ).
3. Гтп № 2, касающиеся всемирного согласованного цикла испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ).
4. Протокол испытаний на уровень выбросов выхлопных газов внедорожной подвижной техникой (ВПТ).
5. Поправки к другим Правилам ЕЭК ООН:
 - a) всемирные согласованные процедуры испытаний транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ);
 - b) газомоторные транспортные средства (ГМТС);
 - c) Правила № 83 (выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий M₁ и N₁);
 - d) Правила № 101 (выбросы CO₂/расход топлива);
 - e) Правила № 115 (специальные модифицированные системы СНГ и СПГ).

6. Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах, - подгруппа по окружающей среде (ТСВТЭ-ПОС).
7. Экологически чистые транспортные средства (ЭТС).
8. Качество топлива (КТ).
9. Обмен информацией о национальных и международных требованиях в отношении выбросов загрязняющих веществ.
10. Прочие вопросы.

Приложение I

ПЕРЕЧЕНЬ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ (GRPE-55-...),
РАСПРОСТРАНЕННЫХ БЕЗ ОФИЦИАЛЬНОГО УСЛОВНОГО
ОБОЗНАЧЕНИЯ В ХОДЕ СЕССИИ

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
01.	Индией	2 d)	A	Предлагаемые поправки к гтп № 5 по ВС-БДС: технические требования, касающиеся бортовых диагностических систем (БД) для автотранспортных средств	(a)
02.	Соединенным Королевством	6 a)	A	Гибридные транспортные средства, подключаемые к внешним источникам питания: Поправки к Правилам № 83 и 101	(a)
03.	Нидерландами	6 b)	A	Предложение в отношении мандата для неофициальной группы GRPE, занимающейся газомоторными транспортными средствами	(a)
04.	МОПАП	3	A	Заявление МОПАП о ходе работы над программой ПИЧ	(a)
05.	МОПАП	3	A	Программа ПИЧ	(a)
06.	МОПАП	6 a)	A	Предложение МОПАП по исправлениям к документу ECE/TRANS/WP.29/2007/8/Rev.1	(b)
07.	МОПАП	6 a)	A	Предложение МОПАП по поправке к документу ECE/TRANS/WP.29/2007/8/Rev.1	(c)
08.	МОПАП	6 a)	A	Предложение МОПАП по проекту поправок к Правилам № 83	(a)
09.	МОПАП	6 a)	Ф	Предложение МОПАП по проектам поправок к Правилам № 83 и 101	(a)
10.	МОПАП	6 a)	A	Предложение МОПАП по проекту поправок к Правилам № 83	(a)
11.	МОПАП	6 a)	A	Предложение МОПАП по проекту поправок к Правилам № 83	(a)
12.	МОПАП	6 c)	A	Предложение по разработке "дорожной карты" для глобальных технических предписаний по всемирным согласованным процедурам испытаний транспортных	(a)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
				средств малой грузоподъемности (ВПИМ)	
13.	МОПАП	8	A	Предложение МОПАП по разработке схемы для экологически чистого транспортного средства (ЭТС)	(a)
14.	МОПАП	10 a)	A	Предложение МОПАП по всемирному согласованию норм качества топлива	(a)
15.	ВСБМ	2 b)	A	Доклад о ходе работы над глобальными техническими правилами № 4 (ВСБМ)	(a)
16.	Соединенным Королевством	3	A	Компиляция имеющихся данных из внешних источников об измерении количества твердых частиц (межлабораторный сопоставительный анализ)	(a)
17.	Соединенным Королевством	3	A	Программа измерения уровня выбросов твердых частиц – Анализ ошибок (доклад AS 17 НФЛ)	(a)
18.	Японией	6 c)	A	План работы для НГ-ВПИМ/GRPE (проект)	(a)
19.	Соединенным Королевством	6 d)	A	Предложение по поправкам к Правилам № 101	(a)
20.	ЕАСНГ	6 e)	A	Предложение по поправкам к Правилам № 115	(a)
21.	СИЦ/ЕК	5	A	Проект глав 7-9 гтп по выбросам загрязняющих веществ двигателями ВПТ	(a)
22.- Rev.1	СИЦ/ЕК	5	A	Проект технической процедуры для гтп по ВПТ (главы 7-9)	(a)
23.	Германией	8	A	Проект круга ведения для создания неофициальной группы по разработке оценочной концепции экологически чистых транспортных средств (ЭТС)	(a)
24.	КСАОД	6 a)	A	Проект поправок к документу ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2008/2	(b)
25.	КТ	10 a)	A	Предложение в отношении круга ведения неофициальной группы по вопросу о качестве топлива (КТ)	(a)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
26.	ВСБМ	2 b)	A	Всемирные согласованные процедуры сертификации двигателей большой мощности по уровню выбросов загрязняющих веществ (ВСБМ)	(a)
27.	ГМТС	6 b)	A	Неофициальная группа по газомоторным транспортным средствам (ГМТС)	(a)
28.	ВВЦ	2 a)	A	Доклад Председателя неофициальной рабочей группы по ВВЦ о ходе работы для пятьдесят пятой сессии GRPE	(a)
29.	Соединенным Королевством	6 a)	A	Доклад о ходе работы над ПИЧ за период после пятьдесят четвертой сессии GRPE	(a)

Примечания:

- a) Рассмотрение завершено либо документ подлежит замене
- b) Принят и передан WP.29
- c) Частично принят и передан WP.29

Приложение II

НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ СОВЕЩАНИЯ, ПРОВОДИМЫЕ В СВЯЗИ
С ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЕЙ GRPE

1. В соответствии с договоренностью, достигнутой на пятьдесят четвертой сессии GRPE, перед началом пятьдесят пятой сессии GRPE было проведено семь неофициальных совещаний.
2. 14 января 2008 года (только вторая половина дня) состоялось третье неофициальное совещание рабочей группы GRPE по транспортным средствам, работающим на водороде и топливных элементах, – подгруппы по окружающей среде (ТСВТЭ/ПОС) под председательством г-на А. Перуджо (ЕК). Краткая информация о работе этого неофициального совещания приведена в докладе выше (пункты 33-34).
3. 15 января 2008 года (только первая половина дня) состоялось десятое неофициальное совещание рабочей группы GRPE по всемирному циклу испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ) под председательством г-на К. Альбуса (Германия). Краткая информация о работе этого неофициального совещания приведена в докладе выше (пункты 14-15).
4. 15 января 2008 года (только вторая половина дня) состоялось двадцатое неофициальное совещание рабочей группы GRPE по выбросам выхлопных газов внедорожной подвижной техникой (ВПТ) под председательством г-на Р. Хуммеля (ЕК/СИЦ). Краткая информация о работе этого неофициального совещания приведена в докладе выше (пункт 16-17).
5. 15 января 2008 года (только вторая половина дня) состоялось первое неофициальное совещание рабочей группы GRPE по газомоторным транспортным средствам (ГТС) под председательством г-на А. Рейндерса (Нидерланды). Краткая информация о работе этого неофициального совещания приведена в докладе выше (пункт 25).
6. 16 января 2008 года (только первая половина дня) состоялось девятнадцатое неофициальное совещание рабочей группы GRPE по выбросам загрязняющих веществ вне цикла испытаний (ВВЦ) под председательством г-на Т. Шервуда (Соединенные Штаты Америки). Краткая информация о работе этого неофициального совещания приведена в докладе выше (пункты 3-4).

7. 16 января 2008 года (только вторая половина дня) состоялось двадцать второе неофициальное совещание рабочей группы GRPE по всемирной согласованной процедуре сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ) под председательством г-на Дж. П. Лагуны (ЕК). Краткая информация о работе этого неофициального совещания приведена в докладе выше (пункт 5-7).

8. 16 января 2008 года (только вторая половина дня) состоялось первое неофициальное совещание рабочей группы GRPE по вопросу о качестве топлива (КТ) под председательством г-на Б. Говена (Франция). Краткая информация о работе этого неофициального совещания приведена в докладе выше (пункт 38).

Приложение III

ПРИНЯТЫЕ ПОПРАВКИ К ДОКУМЕНТУ ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2007/8/Rev.1
(Правила № 83, см. пункт 20 настоящего доклада)

Новое приложение 4 а

Пункт 6.3.1 изменить следующим образом:

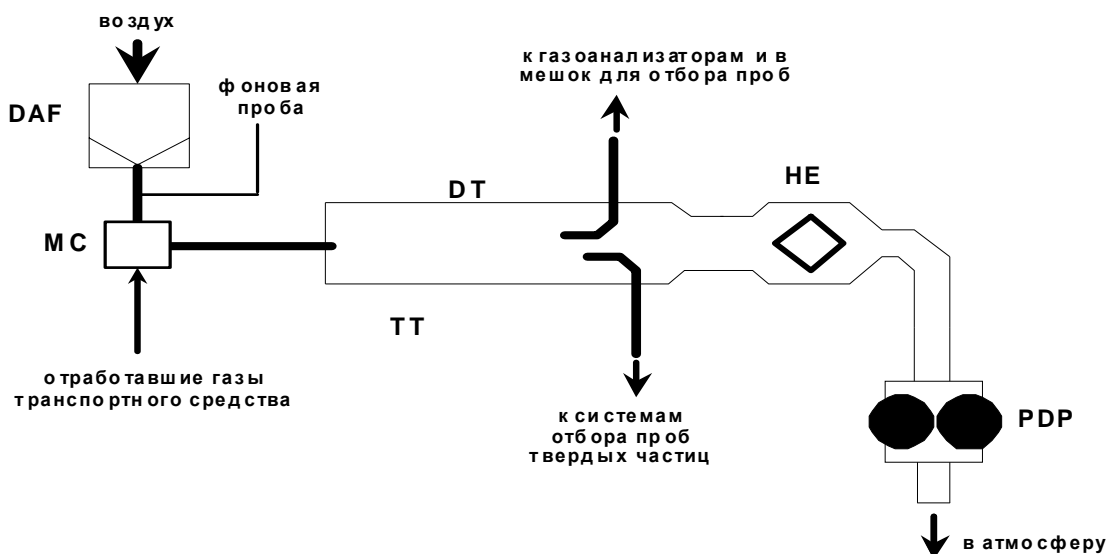
"6.3.1 Для цели ...

В испытательном боксе, в котором на результатах испытания транспортного средства с низким уровнем выбросов твердых частиц могут отразиться остаточные концентрации от предыдущего испытания, проводившегося на транспортном средстве с высоким уровнем выбросов твердых частиц, для цели **предварительного кондиционирования оборудования для отбора проб** рекомендуется, чтобы на транспортном средстве с низким уровнем **выбросов загрязняющих частиц** выполнялся ездовой цикл в устойчивом режиме на скорости 120 км/ч в течение 20 минут, после чего **выполняются** три последовательных цикла согласно части 2.

После этого предварительного кондиционирования..."

Добавление 2, пункт 1.4.1, рис. 6, изменить следующим образом:

"Рис. 6: Система разбавления потока с использованием насоса с объемным регулированием



Система полного разбавления потока с использованием насоса с объемным регулированием

"

Добавление 2, включить новый пункт 1.4.1.5 следующего содержания:

"1.4.1.5 Смесительная камера (МС), в которой осуществляется смешивание отработавших газов и воздуха до однородного состояния и которая может быть расположена рядом с транспортным средством, с тем чтобы длина отводящего патрубка (ТТ) была минимальной".

Добавление 3, пункт 3.1, исправить математический знак " \pm " на " \leq " (в 10 случаях).

Добавление 4, пункт 1.3.3.3, исправить диапазон "50 см/с - 80 см/с" на "**20** см/с - 80 см/с".

Приложение IV

КРУГ ВЕДЕНИЯ И ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ НЕОФИЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ GRPE
ПО ГАЗОМОТОРНЫМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ (ГМТС)

(см. пункт 25 настоящего доклада)

I. КРУГ ВЕДЕНИЯ

1. Название рабочей группы: неофициальная группа GRPE по газомоторным транспортным средствам (ГМТС)
2. Сфера деятельности: Сфера деятельности будет включать следующие элементы:
 - a) Правила № 49 - Выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия, двигателями, работающими на природном газе, и двигателями с принудительным зажиганием (СНГ);
 - b) Правила 83 - Выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами категорий M₁ и N₁;
 - c) Правила № 101 - Измерение расхода топлива/выбросов CO₂ транспортными средствами категорий M₁ и N₁;
 - d) Правила № 115 - Специальные модифицированные системы СНГ и СПГ (положения, касающиеся выбросов);
 - e) Другие вопросы, касающиеся газомоторных транспортных средств, которыми занимается GRPE.
3. Задачи:
 - a) Оценка нормативных предписаний в целях облегчения условий проведения испытаний и официального утверждения типов транспортных средств и предметов оборудования, предназначенных для эксплуатации на газообразных видах топлива, в свете:

- i) текущего уровня технического прогресса;
- ii) изменений в нормативной сфере, таких, как новые предписания Договаривающихся сторон в отношении выбросов загрязняющих веществ;
- iii) появления новых технологий на рынке.

Обновленные предписания, насколько это возможно, будут ориентированы на обеспечение практической эффективности.

- b) Разработка проектов поправок к нормативным предписаниям, касающимся газомоторных транспортных средств, на основе этих оценок и представление их на рассмотрение GRPE.
4. Организация: Руководить работой неофициальной группы будут Председатель и секретарь.

II. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

- 1. Членский состав: Открыт для всех правительственных, промышленных и других структур, аккредитованных при ЕЭК ООН и проявляющих интерес к газомоторным транспортным средствам.
- 2. Совещания: Совещания, насколько это возможно, будут проводиться параллельно с сессиями GRPE. Однако при необходимости между этими совещаниями, проводимыми параллельно с сессиями GRPE, будут проводиться дополнительные совещания, возможно, в более ограниченном составе. Все рабочие документы, повестки дня и доклады будут публиковаться на специальном сайте GRPE.
- 3. Продолжительность: Мандат группы рассчитан на два года: 2008-2009 годы.
- 4. Приоритеты: Группа начнет свою работу с обзора предписаний, касающихся выбросов загрязняющих веществ транспортными средствами малой грузоподъемности - категорий M₁ и N₁. Затем она рассмотрит также предписания, применяющиеся к другим категориям транспортных средств.

Приложение V

КРУГ ВЕДЕНИЯ И ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ НЕОФИЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ GRPE ПО ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ (ЭТС) (см. пункт 36 выше)

1. ВВЕДЕНИЕ

Решение проблемы изменения климата и повышение энергоэффективности - это две главные задачи, стоящие в настоящее время перед органами, занимающимися вопросами транспортной политики, во всем мире. В этом контексте основными направлениями деятельности являются разработка и внедрение ЭТС, а также возобновляемых видов топлива. Это касается всех: правительств, промышленности, исследовательского сообщества и потребителей. Никто не может и не должен уклоняться от ответственности за обеспечение здравоохранения и решение проблемы изменения климата, особенно в плане создания надлежащих систем жизнеобеспечения для будущих поколений. Выступления и дискуссии на третьей Конференции по ЭТС в Дрездене, а также на предыдущих конференциях в Токио (2003 год) и Бирмингеме (2005 год), а также в рамках WP.29 показали, что нынешние проблемы могут быть решены лишь на основе совместных усилий. Тексты выступлений и итоговый документ Дрезденской конференции имеются на вебсайте Федерального министерства транспорта, строительства и жилищного хозяйства (www.bmvbs.de). Важнейшие результаты третьей Конференции по ЭТС состоят в следующем:

- a) По прогнозам Организации Объединенных Наций, с 2000 по 2030 год размер глобального парка транспортных средств удвоится - с 800 млн. до 1,6 млрд. единиц. Учитывая этот рост, важно принять безотлагательные меры к тому, чтобы добиться более широкого использования ЭТС и передовых технологий.
- b) Комплексный подход требует того, чтобы решением задачи сокращения объема выбросов CO₂ и загрязняющих веществ занимались все стороны, причастные к деятельности автотранспортного сектора. Одним из важнейших направлений деятельности является расширение использования экологически чистых альтернативных источников энергии, например таких, как дизельное биотопливо, биоэтанол, биогаз, синтетическое биотопливо или водород.
- c) Меры по поддержанию внедрения ЭТС должны основываться на общем понимании. Это значит, что совместными усилиями следует разработать

согласованный на глобальном уровне метод для оценки экологической чистоты транспортного средства.

- d) Если при разработке метода оценки в центре внимания будет находиться транспортное средство, то это не даст желаемых результатов. Разработка должна осуществляться на основе всеобъемлющего подхода. Энергопотребление и выбросы парниковых газов нужно оценивать на основе комплексного подхода "от скважины до колес", который охватывает как начальные звенья цепи топливного обеспечения ("от скважины до заправочной станции"), так и использование топлива на транспортных средствах ("от заправочной станции до колес"). В конечном итоге нужно будет также рассмотреть возможность оценки расширенного жизненного цикла, который включает также разработку, изготовление, эксплуатацию и утилизацию транспортных средств.
- e) Рекомендуется наладить тесное сотрудничество со Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) Организации Объединенных Наций в Женеве (ЕЭК ООН).
- f) Последующие конференции по ЭТС должны проводиться один раз в два года, и они должны быть посвящены следующим аспектам:
- i) отчет о ходе работы по достижению поставленных целей;
 - ii) обмен опытом в отношении текущих мер по поощрению/внедрению ЭТС;
 - iii) обмен опытом и проведение анализа в вопросах, связанных с юридической и экономической основой;
 - iv) регулярный отчет о ходе работы перед лидерами "большой восьмерки" в соответствии с решением, принятым в Хайлигендамме).

2. ЦЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Для продолжения плодотворного сотрудничества между WP.29 и последующими конференциями по ЭТС в порядке развития параллельного направления деятельности предлагается создать неофициальную группу в рамках GRPE. В качестве первого шага эта неофициальная группа должна подготовить технико-экономическое обоснование для предложенной концепции ЭТС (метод оценки, всеобъемлющий подход). С учетом идеи

всемирного согласования нужно будет рассмотреть применимость концепции ЭТС для всех регионов мира. В связи с этим намечаются следующие направления работы:

- a) Следует провести обзор и анализ имеющейся литературы и концепций, включая нормативные положения и стандарты.
- b) В качестве первого шага будут рассмотрены и оценены энергоэффективность и выбросы CO₂ на основе комплексного подхода "от скважины до колес".
- c) Следует рассмотреть и оценить практическую возможность успешной разработки согласованного метода оценки.

3. ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА

Работа над концепцией ЭТС требует участия двух рабочих групп WP.29, занимающихся экологической проблематикой: GRPE (выбросы загрязняющих веществ, расход топлива/выбросы CO₂) и GRB (шум). Кроме того, требуется содействие других экспертов, т.е. экспертов, занимающихся различными аспектами цепи "от скважины до колес". Предлагается следующая организационная структура:

- a) создание неофициальной группы в рамках GRPE в сотрудничестве с GRB;
- b) представление докладов для GRPE и GRB.

Выполнение функций Председателя/сопредседателя неофициальной группы должно осуществляться на основе ротации в зависимости от того, какая страна организует конференцию по ЭТС.

4. ПЛАН И ГРАФИК РАБОТЫ

Январь 2008 года	Круг ведения для GRPE (в виде неофициального документа)
Февраль 2008 года	Круг ведения для GRB (в виде неофициального документа)
Март 2008 года	Запрос на мандат со стороны WP.29
Апрель 2008 года	Начало работы неофициальной группы

2009 год	Документы для GRPE, GRB и WP.29 в целях рассмотрения практической возможности реализации оценочной концепции ЭТС
Ноябрь 2009 года	Заключение со стороны WP.29
Ноябрь 2009 года	Представление итогов на четвертой Конференции по ЭТС в Индии

Приложение VI

КРУГ ВЕДЕНИЯ И ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ НЕОФИЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ GRPE ПО ВОПРОСУ О КАЧЕСТВЕ ТОПЛИВА (КТ)

(см. пункт 38 настоящего доклада)

Круг ведения неофициальной группы по вопросу о качестве топлива

1. Совещание WP.29 за круглым столом по вопросу о качестве топлива, состоявшееся 15 ноября 2007 года, четко показало, что существует тесная связь между качеством топлива, предлагаемого на рынке, и выбросами загрязняющих веществ автотранспортными средствами. Было признано, что для дальнейшего сокращения объема выбросов на основе применения более строгих соответствующих нормативных положений требуются более совершенные технологии ограничения объема выбросов, в связи с чем возникает острая потребность в повышении качества топлива.
2. Цель создания неофициальной группы состоит в том, чтобы внести вклад в охрану окружающей среды, особенно в сокращение загрязнения воздуха.
3. Неофициальная группа должна разработать рекомендации в отношении качества топлива, предлагаемого на рынке, с тем чтобы транспортные средства, подвергаемые испытаниям в соответствии с Правилами Организации Объединенных Наций или другими эквивалентными предписаниями и использующие конкретные виды эталонного топлива при проведении этих испытаний, в ходе повседневной эксплуатации использовали топливо с определенными характеристиками, соответствующими заданным уровням выбросов загрязняющих веществ и технологическому типу.
4. Эти рекомендации должны обеспечить, чтобы на протяжении всего срока эксплуатации транспортные средства имели тот же уровень выбросов газообразных загрязняющих веществ и твердых частиц, что и при выполнении процедуры их сертификации.
5. Дискуссии должны быть нацелены на:
 - a) согласование спецификаций топлива в качестве ориентиров для WP.29; и
 - b) принятие спецификаций топлива в контексте Правил Организации Объединенных Наций, касающихся выбросов загрязняющих веществ транспортными средствами.

6. Первоначально мандат неофициальной группы следует ограничить периодом до ноября 2010 года.

Предложение в отношении правил процедуры

1. Неофициальная группа открыта для всех участников GRPE. Ограничение числа представителей от какой-либо страны или организации для участия в неофициальной группе в настоящее время не предусматривается.
2. Работой неофициальной группы будут руководить Председатель и секретарь.
3. Официальным языком неофициальной группы будет английский язык.
4. Все документы и/или предложения должны представляться секретарю группы в удобном электронном формате заблаговременно до начала совещания. Группа может отказаться от рассмотрения какого-либо вопроса или предложения, которое не было распространено за 10 рабочих дней.
5. Повестка дня и соответствующие документы будут распространяться среди всех членов неофициальной группы по крайней мере за две недели до начала всех запланированных совещаний.
6. Работа будет осуществляться на основе консенсуса. В случаях, когда консенсуса достичь не удастся, Председатель должен довести различные точки зрения до сведения GRPE.
7. Прогресс в работе неофициальной группы будет доводиться до сведения GRPE в устной форме или в неофициальном документе Председателем или другим участником группы.
8. Все рабочие документы должны распространяться в электронной форме через специальный вебсайт GRPE: см. <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29grpe/fq01.html>.
